



## **CESIÓN DE DERECHOS PATRIMONIALES SOBRE PATENTE DE INVENCIÓN**

**CRISTINA ISABEL FERNANDES FRUTUOSO y ANA PAULA DA SILVA COUTINHO**, por una parte, identificados respetivamente con número de identificación **11219962 3 ZX1 y 13976625 1 ZX7** y con domicilio respetivamente en las ciudades de **Matosinhos y Alpendurada - Marco de Canaveses**, actuando en su propio nombre.

**COLQUÍMICA - INDÚSTRIA NACIONAL DE COLAS, S.A.**, por otra parte, identificada con No **PT 500066850** y con domicilio en la ciudad de **Valongo - Portugal**, representada legalmente por el suscrito **João Pedro Koehler** identificado con número de identificación **09170123 6 ZY7**; actuando en su propio nombre.

Hemos convenido celebrar el siguiente de **CESIÓN DE DERECHOS** que se registrará por las siguientes:

### **CLAUSULAS**

**PRIMERA** - Objeto. El objeto del presente contrato es la **CESIÓN** de todos los derechos patrimoniales, del **CEDENTE** al **CESIONARIO** que a ellos le corresponden como inventores sobre el invento

## **ASSIGNMENT OF PATENT PATRIMONIAL RIGHTS**

**CRISTINA ISABEL FERNANDES FRUTUOSO and ANA PAULA DA SILVA COUTINHO**, identified respectively with identification number **11219962 3 ZX1 and 13976625 1 ZX7** and residing respectively in the city of **Matosinhos and Alpendurada - Marco de Canaveses**, acting on his own behalf.

**COLQUÍMICA - INDÚSTRIA NACIONAL DE COLAS, S.A.**, on the other hand, identified with Tax Identification Number **500066850** and domiciled in the city of **Valongo - Portugal**, legally represented by the undersigned **João Pedro Koehler** identified with identification number **09170123 6 ZY7** acting on its own behalf.

We have agreed to enter into the following **ASSIGNMENT OF RIGHTS** to be governed by the following:

### **CLAUSES**

**FIRST** - Object. The object of the present contract is the **ASSIGNMENT** of all the patrimonial rights, from the **ASSIGNOR** to the **ASSIGNEE** that correspond to them



**“ADHESIVO TERMOFU-SIBLE DETECTABLE POR RAYOS X”.**

**SEGUNDA** - Duración. La CESIÓN que se establece en virtud del presente contrato será por todo el tiempo de duración de los derechos de propiedad industrial sobre la patente.

**TERCERA** - Territorio. La CESIÓN de derechos sobre la patente aquí transferida se entenderá para el territorio colombiano y demás países donde la invención sea protegida a través de cualquiera de las figuras que cobijan la propiedad industrial.

**CUARTA** - DERECHOS MORALES. La cesión de los derechos antes mencionados no implica la cesión de los derechos morales sobre la misma de conformidad con lo establecido en el artículo 22 de la Decisión 486/2000 de la Comunidad Andina, ya que estos derechos son irrenunciables, imprescriptibles, inembargables e inalienables.

**QUINTA** - El CEDENTE manifiesta que los derechos sobre la patente **"ADHESIVO TERMOFUSIBLE DETECTABLE POR RAYOS X"**, no han sido cedidos con antelación y que sobre ellos no pesa ningún gravamen ni limitación en su uso o utilización.

as inventors on the invention **" X-RAYS DETECTABLE HOT MELT ADHESIVE "**.

**SECOND** - Duration. The ASSIGNMENT established by virtue of the present contract shall be for the entire duration of the industrial property rights over the patent.

**THIRD** - Territory. The ASSIGNMENT of rights on the patent transferred herein shall be understood for the Colombian territory and other countries where the invention is protected through any of the figures that cover industrial property.

**FOURTH** - MORAL RIGHTS. The assignment of the aforementioned rights does not imply the assignment of the moral rights in accordance with the provisions of Article 22 of Decision 486/2000 of the Andean Community, since these rights are unrenounceable, imprescriptible, unseizable and inalienable.

**FIFTH** - The ASSIGNOR declares that the rights over the patent called **"X-RAYS DETECTABLE HOT MELT ADHESIVE"**, have not been previously assigned and that there is no encumbrance or limitation on their use or utilization.



**SEXTA** - Registro de la cesión. El CESIONARIO realizará los trámites pertinentes ante la entidad competente nacional e internacional a efectos de proteger la patente aquí cedida.

**SEPTIMA** - GRATUIDAD DE LA TRANSFERENCIA. EL CEDENTE reconocen que no esperan ningún tipo de contraprestación en virtud de la celebración del presente contrato.

Para constancia se firma de conformidad en dos (2) ejemplares del mismo tenor, uno para cada parte, a los 5 días del mes de marzo de 2024.

Cristina Isabel Fernandes Frutuoso  
**CRISTINA ISABEL FERNANDES FRUTUOSO -**  
**N.I. 11219962 3 ZX1**

Ana Paula da Silva Coutinho  
**ANA PAULA DA SILVA COUTINHO (N.I.**  
**13976625 1 ZX7 )**

como CEDENTES

João Pedro Koehler  
**JOÃO PEDRO KOEHLER NIT 09170123 6 ZY7**  
Representante Legal de **COLQUÍMICA -**  
**INDÚSTRIA NACIONAL DE COLAS, S.A.,**  
**CESIONARIA**

**SIXTH** - Registration of the assignment. The ASSIGNEE shall carry out the pertinent formalities before the competent national and international entity for the purpose of protecting the patent assigned herein.

**SEVENTH** - GRATUITOUSNESS OF THE TRANSFER. THE ASSIGNOR acknowledge that they do not expect any type of consideration by virtue of the execution of this contract.

For the record, it is hereby signed in two (2) copies of the same tenor, one for each party, on the 5 days of the month of March of 2024.

Cristina Isabel Fernandes Frutuoso  
**CRISTINA ISABEL FERNANDES FRUTUOSO -**  
**ID 11219962 3 ZX1**

Ana Paula da Silva Coutinho  
**ANA PAULA DA SILVA COUTINHO (ID 13976625**  
**1 ZX7)**

as ASSIGNORS

João Pedro Koehler  
**JOÃO PEDRO KOEHLER NIT 09170123 6 ZY7**  
Legal Representative of **COLQUÍMICA -**  
**INDÚSTRIA NACIONAL DE COLAS, S.A.,**  
**ASSIGNEE**

